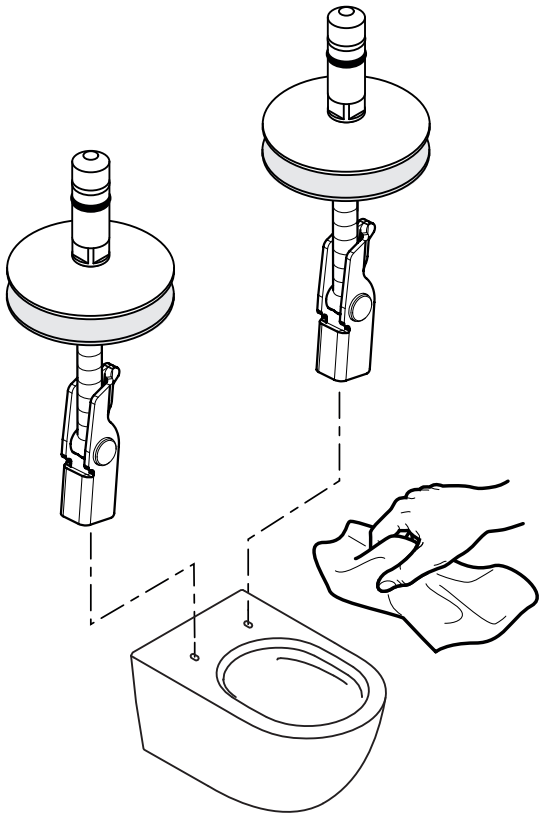
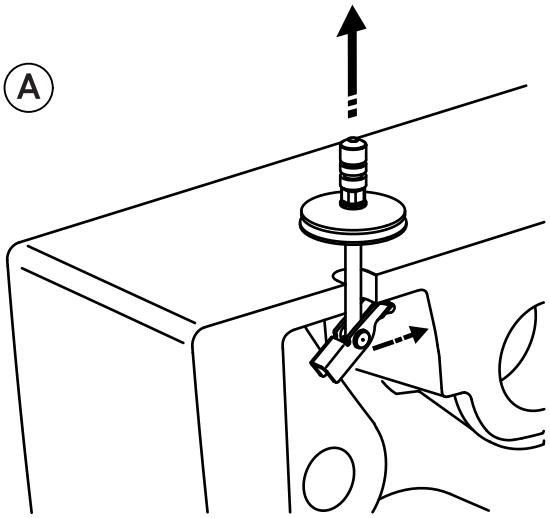
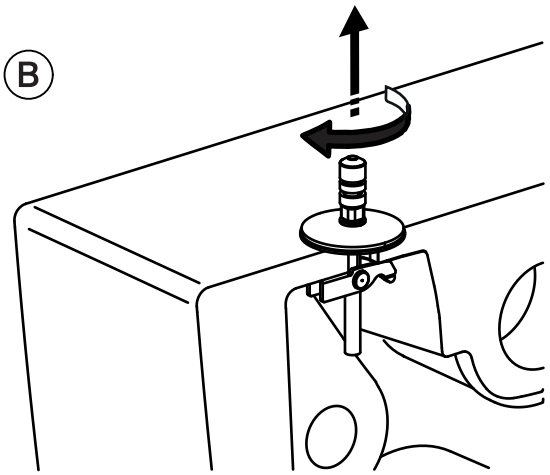
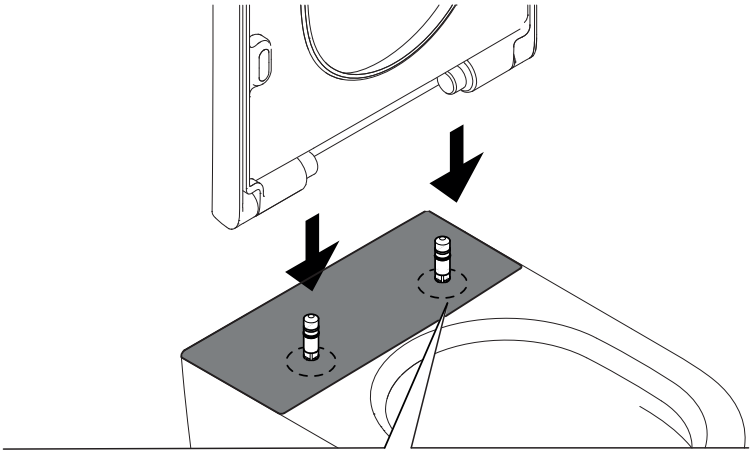
1

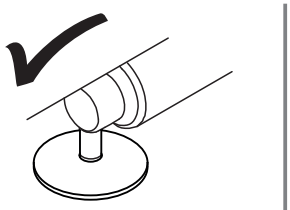


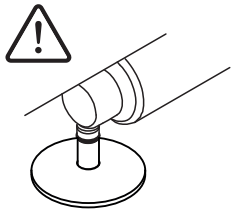




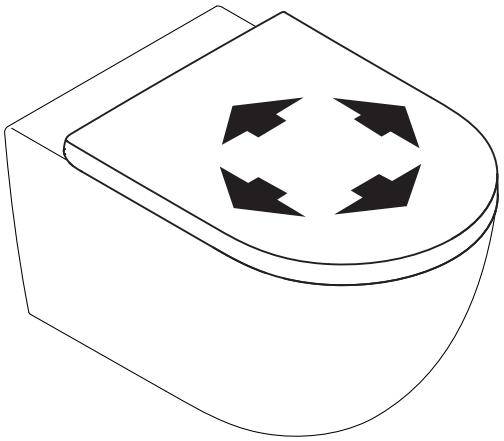
2



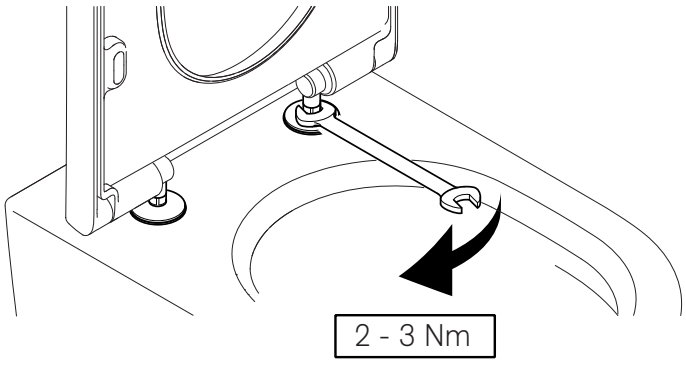




3



4



ITA - **Consigli per la pulizia e manutenzione**
Questo sedile WC è stato realizzato con cura e precisione utilizzando materiali pregiati ed ecocompatibili. Rispettando alcuni semplici consigli per la pulizia, potrete godere a lungo di questo prodotto di alta qualità. La sua superficie non porosa , offre i migliori presupposti per garantire la massima igiene. Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di cloro o acidi, in quanto questi possono causare decolorazioni, distacchi della finitura o la formazione di una pellicola ruggine sulle cerniere. Per una pulizia accurata si raccomanda di utilizzare del sapone neutro o un detergente per uso domestico delicato e naturale. Dopo la pulizia, rimuovere il detergente con un panno umido. Lasciare il sedile e il coperchio del WC sollevati per tutta la durata del risciacquo o se si utilizzano detergenti più aggressivi per il vaso del WC.
Il rivenditore sostituirà i prodotti con difetti di fabbricazione entro 2 anni dalla data di acquisto.

GB - **Cleaning and care tips**
WC seat was carefully and meticulously made of high-quality, environmentally conscious materials. You will be able to use this premium product for many years to come if you keep a few simple cleaning rules in mind. The closed non-porous surface offers the best requirements for optimum hygiene. Do not use abrasive, chlorine-based or acidic cleaning products, as these can cause discolouration, paint delamination or flash rust on the hinges. To thoroughly clean the seat, we recommend that you use neutral soap or mild and natural household washing-up liquid. Wipe with a damp cloth after cleaning. Leave the seat and lid open during the rinsing process or during those times when strong cleaning products are in the WC bowl. The retailer will replace products with manufacturing defects within 2 years from the date of purchase.

DE - **Tipps zur Reinigung und Pflege**
Dieser WC-Sitz wurde aus hochwertigen und umweltfreundlichen Materialien mit Sorgfalt und Präzision hergestellt. Wenn Sie ein paar einfache Reinigungshinweise beachten, werden Sie lange Freude an diesem Qualitätsprodukt haben. Die geschlossene, porenfreie Oberfläche bietet die beste Voraussetzung für optimale Hygiene. Verwenden Sie keine scheuernden, chlor- oder säurehaltigen Reinigungsmittel, da diese zu Verfärbungen, Lackablösungen oder Flugrost auf den Scharnieren führen können. Für eine gründliche Reinigung eignen sich am besten Neutralseife oder milde und natürliche, haushaltsübliche Spülmittel. Nach der Reinigung feucht nachwischen. Lassen Sie den WC-Sitz und Deckel hochgeklappt, solange der Spülvorgang andauert oder sich stärkere Reinigungsmittel im WC-Becken befinden.
Der Händler wird Produkte mit Herstellungsfehlern innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum ersetzen.

FR - **Conseils de nettoyage et d'entretien**
Cet abattant de WC a été fabriqué avec soin et précision à partir de matériaux de grande qualité et respectueux de l'environnement. En respectant quelques instructions de nettoyage simples, vous pourrez profiter longtemps de ce produit de qualité. La surface sans pores fermée offre les meilleures conditions pour une hygiène optimale. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, chlorés ou acides car ils peuvent entraîner des décolorations, des décollements de peinture ou l'apparition de points de rouille sur les charnières. Pour un nettoyage en profondeur, préférez du savon neutre ou un détergent domestique doux et naturel. Après le nettoyage, essuyez avec un chiffon légèrement humide. Laissez l'abattant de WC et le couvercle relevés pendant toute la durée du rinçage ou tant que la cuvette du WC contient des produits de nettoyage puissants. Le revendeur remplacera les produits avec des défauts de fabrication dans un délai de 2 ans à partir de la date d'achat.

CZ - **Tipy k čištění a péči**
Toto WC sedátko bylo vyrobeno s maximální pečlivostí a přesností z velmi kvalitních a ekologických materiálů. Pokud dodržíte několik jednoduchých pokynů k čištění, tento kvalitní výrobek vám vydrží velmi dlouho. Uzavřený povrch bez pórů je nejlepším předpokladem pro optimální hygienu. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky obsahující chlor nebo kyseliny, mohou totiž způsobit změnu barvy, odlupování laku nebo rezavění kloubových závěsů. K důkladnému čištění se nejlépe hodí neutrální mýdlo a jemný přírodní mycí prostředek běžný v domácnosti. Po čištění přetřete povrch vlhkou textilií. Během splachování nebo pokud se v toaletní míse nacházejí agresivnější čisticí prostředky, nechte WC sedátko a prkýnko odklopené. Prodejce vymění produkty s výrobními vadami do 2 let od data nákupu.

RU - **Краткие указания по уходу и чистке**
Это сиденье для унитаза изготовлено из высококачественных и экологически чистых материалов с тщательностью и точностью. Если вы будете следовать нескольким простым инструкциям по очистке, вы будете наслаждаться этим качественным продуктом в течение длительного времени. Гладкая поверхность без пор идеально подходит для поддержания гигиенических условий. Не используйте абразивные, а также хлор-или кислотносодержащие моющие средства, так как они могут привести к пожелтению белой поверхности, отслаиванию лака у сидений с цветным покрытием или появлению ржавчины на металлических крепежах. Нейтральное мыло или средство для мытья посуды в комбинации с мягкой губкой лучше всего подходят для чистки сиденья. После очистки, смыв чистящее средство, протрите слегка влажной тряпочкой. Оставляйте сиденье и крышку для унитаза открытыми в вертикальном положении, пока продолжается процесс смыва или в унитазе находятся активные сильные моющие средства. Продавец заменит товары с производственными дефектами в течение 2 лет с даты покупки.

E - **Consejos de limpieza y mantenimiento**
Este asiento de inodoro se ha fabricado con esmero y precisión a partir de materiales de alta calidad respetuosos con el medio ambiente. Si sigue unas sencillas instrucciones de limpieza, disfrutará de este producto de calidad durante mucho tiempo. La superficie cerrada y sin poros ofrece las mejores condiciones para una higiene perfecta. No utilice productos de limpieza abrasivos que contengan cloro o ácido, ya que pueden provocar decoloración, desprendimiento de pintura o película de óxido en las bisagras. El jabón neutro o los detergentes domésticos suaves y naturales son los más adecuados para una limpieza a fondo. Pase un paño húmedo después de la limpieza. Es recomendable dejar el asiento y la tapa levantados mientras dure el proceso de limpieza o haya en la taza del inodoro productos de limpieza fuertes. El minorista reemplazará los productos con defectos de fabricación dentro de los 2 años a partir de la fecha de compra.

GR - **Συμβουλές καθαρισμού και φροντίδας**
Αυτό το κάθισμα τουαλέτας κατασκευάστηκε με μεγάλη προσοχή και ακρίβεια, από υλικά υψηλής ποιότητας, φιλικά προς το περιβάλλον. Ακολουθώντας αυτές τις απλές οδηγίες καθαρισμού, θα μπορείτε να απολαύσετε αυτό το ποιοτικό προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η κλειστή, μη πορώδης επιφάνεια προσφέρει τις καλύτερες συνθήκες για βέλτιστη υγιεινή. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά, χλωριούχα ή όξινα καθαριστικά μέσα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό, ξεφλούδισμα του χρώματος ή σκουριά στους μεντεσέδες. Για καθαρισμό σε βάθος, χρησιμοποιείτε ιδανικά ένα ουδέτερο σαπούνι ή ένα ήπιο και φυσικό, κοινό οικιακό απορρυπαντικό. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε με ένα νοτισμένο πανί. Κρατήστε το κάθισμα της τουαλέτας και το καπάκι κλειστά όσο διαρκεί η διαδικασία έκπλυσης ή υπάρχουν ισχυρά καθαριστικά μέσα στη λεκάνη της τουαλέτας. Σας ευχαριστούμε για την προσοχή. Ο πωλητής θα αντικαταστήσει τα προϊόντα με κατασκευαστικά ελαττώματα εντός 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς.

SW - **Tips för rengöring och skötsel**
Denna WC-sits har tillverkats av högkvalitativa och miljövänliga material med hög noggrannhet och precision. Följ dessa rengöringsanvisningar så att din kvalitetsprodukt hålls i gott skick så länge som möjligt. Den slutna, porfria ytan ger den bästa förutsättningen för optimal hygien. Använd inga skurmedel eller rengöringsmedel med klor eller syra, då dessa kan orsaka missfärgningar, lösa upp lacken eller ge upphov till rostfläckar. För noggrann rengöring rekommenderas neutral tvål eller ett milt diskmedel. Torka av med en våt trasa efter rengöringen. Låt WC-sitsen och locket vara uppfällda under rengöringsprocessen eller om det finns starkare rengöringsmedel i WC-stolen.Återförsäljaren kommer att ersätta produkter med tillverkningsfel inom 2 år från inköpsdatumet.

LT - **Valymo ir priežiūros rekomendacijos**
Ši unitazo sėdynė kruopščiai ir tiksliai pagaminta iš aukštos kokybės ir aplinkai nekenksmingų medžiagų. Jeigu laikysitės kelių paprastų valymo nurodymų, šis kokybiškas gaminys ilgai jus džiugins. Lygus ir neporėtas paviršius užtikrina geriausias higienos sąlygas. Nenaudokite abrazyvių, chloro arba rūgščių turinčių valiklių, nes jie pakeisti gaminio spalvą, suformuoti rūdžių plėvelę ant lankstų arba pašalinti dažus. Geriausia valyti neutraliu muilu arba natūraliais, paprastai buityje naudojamais, plovikliais. Tai atlikę, nušluostykite ją drėgna pašluoste. Unitazo sėdynę ir dangtį laikykite pakėlę tol, kol nuleidžiamas vanduo arba unitaze yra stiprių valiklių. Mažmeninink as pakeis gaminius su gamybos defektais per 2 metus nuo pirkimo datos.

PL - **Zalecenia dotyczące czyszczenia i pielęgnacji**
Ta deska sedesowa została wykonana z przyjaznych środowisku materiałów wysokiej jakości, z wysoką precyzją i dbałością o detale. Przestrzegając kilku prostych zaleceń dotyczących czyszczenia, będą Państwo mogli cieszyć się tym produktem wysokiej jakości przez wiele lat. Niewskazana jest powierzchnia umożliwia utrzymanie optymalnej higieny. Nie należy używać detergentów o właściwościach ściernych ani zawierających chlor lub kwas, ponieważ mogą one powodować odbarwienia, łuszczenie się powłoki deski lub rdzewienie zawiasów. Do gruntownego czyszczenia najlepiej używać naturalnego mydła lub delikatnych i naturalnych detergentów stosowanych powszechnie w gospodarstwach domowych. Wyczyszczoną powierzchnię należy przetrzeć wilgotną szmatką. Podczas spłukania muszli sedesowej lub czyszczenia jej przy użyciu silnych detergentów należy pozostawić siedzisko i pokrywę deski sedesowej uniesione. Sprzedawca wymieni produkty z wadami fabrycznymi w ciągu 2 lat od daty zakupu.

NL - **Tips voor reiniging en onderhoud:**
Deze toiletbril is met zorg en precisie gemaakt van hoogwaardige, milieuvriendelijke materialen. Als u enkele eenvoudige reinigingstips opvolgt, zult u lang plezier hebben van dit kwaliteitsproduct. Het gesloten oppervlak zonder poriën biedt de beste omstandigheden voor optimale hygiëne. Gebruik geen schurende of chloor- en zuurhoudende reinigingsmiddelen, omdat die verkleuring, loslaten van de lak of roestvorming op de scharnieren kunnen veroorzaken. Grondig reinigen gaat het beste met een neutrale zeepoplossing of zachte en natuurlijke huishoudelijke afwasmiddelen. Veeg na het reinigen vochtig na. Laat de toiletbril en de deksel omhoog geklapt staan zolang het spoelen duurt of er zich sterkere reinigingsmiddelen in de toiletpot bevinden. De verkoper zal producten met fabricagefouten binnen 2 jaar na de aankoopdatum vervangen.

DK - **Tips til rengøring og vedligeholdelse**
Dette toiletsæde blev fremstillet med omhyggelighed og præcision af miljøvenlige kvalitetsmaterialer. Følg disse enkle rengøringsanvisninger for at have glæde af dette kvalitetsprodukt i lang tid fremover. Den lukkede, ikke-porøse overflade giver de bedste forudsætninger for optimal hygiejne. Undlad at anvende skuremidler eller klor- eller syreholdige rengøringsmidler, da disse kan medføre misfarvninger, afskalning af lakken eller flyverust på hængslerne. De bedste midler til grundig rengøring er en neutral sæbe eller et almindeligt mildt og naturligt opvaskemiddel. Tør af med en fugtig klud efter rengøringen. Klap låget og toiletsædet op under skylning, eller når der er skrappere rengøringsmidler i toiletkummen. Forhandleren vil erstatte produkter med fabrikationsfejl inden for 2 år fra købsdatoen.

IL - **המלצות ניקוי וטיפוח הבלת**
יוקיני תרחיצה רפסם לע ודיפקת סא .קוידבו תונדפקב ,הביבסל סייתודידיו סייתוביא סירמוחמ רצוימ הז הלסא בשומ ,תוטושפ ,רתויב תוהובגה הנייגיהב תושירדב סידמוע סיגפוס יתלבה חטשה ינפ .דורא חוזטל הז יתוביא רצוממ ונהית .רולב סיליכמה ולאבכ וא סיקחוש יוקיני ירמוחב שמתשהל ויא.
סיעצמאה .סירציה לע הדולח תבכשל וא יופיצב סורגנל סילולע ולא סירמוחש סושמ ,הצמוח וא תילטמב בגנל שי .תיבה יקשמ בורב אצמנה ילרטינו ידע סילב ובכ וא ילרטינ ובכ סה ידוסי יוקינל רתויב סימיאתמה שומיש השעג רשאכ וא הפיטשה ידכ דוד הלעמל סילפוקמ הסכמהו הלסאה בשומ תא וריאשה .יוקינה רחאל החל שמתשהל ויא.הלסאכ סיקזח יוקיני ירמוחב
שדחה הלסאה בשומ הבר האנה סילחאמ ונא .בלה תמשת לע הבר הדות, סיטרממ סירמוחב.
.השיברה ריאתמ סייתנש דוד רוציי ימגפ סע סירצמ סילחי אנועמקה

RO - **Sfaturi pentru curăţare şi îngrijire**
Acest colac de toaletă a fost produs din materiale de înaltă calitate şi ecologice, cu atenţie şi precizie. Dacă veţi urma câteva instrucţiuni simple de curăţare, vă veţi bucura mai mult timp de acest produs de calitate. Suprafaţa închisă, neporoasă, oferă cele mai bune premise pentru o igienă optimă. Nu folosiţi agenţi de curăţare abrazivi, care conţin clor sau acizi, deoarece aceştia pot provoca decolorarea, exfolierea vopselei sau apariţia unui strat de rugină pe balamale. Pentru o curăţare temeinică, cele mai bune sunt săpunurile neutre sau detergenţii de uz casnic naturali şi neutri obişnuiţi. După curăţare, ştergeţi cu o cârpă umedă. Ţineţi colacul şi capacul de toaletă ridicate pe toată durata procesului de clătire sau atât timp cât în vasul de toaletă există agenţi de curăţare mai puternici.
Retailerul va înlocui produsele cu defecte de fabricaţie în termen de 2 ani de la data achiziţiei.

HR - **Savjeti za čišćenje i održavanje**
Ova je daska za WC školjku pažljivo i precizno izrađena od kvalitetnih ekoloških materijala. Uz nekoliko jednostavnih uputa za čišćenje, dugo ćete uživati u ovom kvalitetnom proizvodu. Zapečaćena površina bez pora najbolji je preduvjet za optimalnu higijenu. Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje kao ni sredstva koja sadržavaju klor ili kiseline jer ona mogu uzrokovati mrlje, otpadanje laka ili hrđanje šarki. Za temeljito čišćenje najprikladniji su prirodni sapun ili blaga i prirodna uobičajena sredstva za čišćenje. Nakon čišćenja prebrišite vlažnom krpom. Tijekom čišćenja i dok se u WC školjci nalaze jača sredstva za čišćenje ostavite dasku i poklopac WC školjke otvorenima.
Prodavač će zamijeniti proizvode s proizvodnim greškama unutar 2 godine od datuma kupnje.

BG - **Съвети за почистване и поддръжка**
Тази седалка за тоалетна чиния е изработена грижливо и прецизно от висококачествени и екологични материали. Ако спазвате няколко елементарни указания за почистване, дълго ще се радвате на този качествен продукт. Запечатаната, безпореста повърхност предлага максимално добри предпоставки за оптимална хигиена. Не използвайте абразивни, съдържащи хлор или киселини препарати за почистване, тъй като те могат да доведат до промени в цвета, отделяне на лаковото покритие и боята или появяване на ръжда върху шарнирите. Най- подходящи за основно почистване са неутрален сапун или нежни и естествени, стандартни домакински препарати за миене на съдове. След почистване избършете допълнително с навлажнена кърпа. Оставете седалката на тоалетната чиния и капака вдигнати нагоре, докато трае процесът на почистване или в тоалетната чиния има по-силно действащи препарати за почистване. Много благодарим за спазването на тези указания и Ви пожелаваме много радост с Вашата нова седалка за тоалетна чиния. Търговецът ще замени продукти с производствени дефекти в рамките на 2 години от датата на покупката.

SK - **Tipy na čistenie a ošetrovanie**
Toto WC sedadlo bolo starostlivo a precízne vyrobené z kvalitných a ekologických materiálov. Ak sa budete riadiť niekoľkými jednoduchými pokynmi na čistenie, bude vám tento kvalitný produkt slúžiť veľmi dlho. Uzatvorený a neporézny povrch poskytuje najlepšie podmienky pre optimálnu hygienu. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, ako ani prípravky s obsahom chlóru a kyselín, pretože by mohli spôsobiť sfarbenie, odlupovanie laku alebo hrdzu na závesoch. Na dôkladné čistenie sa najlepšie hodia neutrálne mydlá alebo jemné a prírodné domáce čistiace prostriedky. Po vyčistení utrite navlhčenou handričkou. WC sedadlo s vekom nechajte vyklopené počas splachovania alebo vtedy, keď sa v toaletnej mise nachádzajú silnejšie čistiace prostriedky. Predajca vymení produkty s výrobnými vadami do 2 rokov od dátumu nákupu.

ET - **Puhastamise ja hooldamise nõuanded**
See prill-laud on valmistatud kvaliteetsetest ja keskkonnasõbralikest materjalidest ning teostatud hoolikalt ja täpselt. Kui järgite paari lihtsat puhastusjuhist, saate sellest kvaliteetsest tootest pikka aega rõõmu tunda. Suletud mitte-poorne pind tagab parimad tingimused hügieeninõuete järgimiseks. Ärge kasutage abrasiivseid, kloori sisaldavaid ega happelisi puhastusvahendeid, kuna need võivad põhjustada prill-laua hingede värvuse muutust, värvi koorumist või rooste teket. Põhjalikuks puhastamiseks sobivad kõige paremini neutraalne seep või õrnatoimeline ja naturaalne tavaline majapidamises kasutatav pesuvahend. Pärast puhastamist pühkige prill-laud niiske lapiga üle. Hoidke prill-lauda ja kaant üleval nii kaua, kuni loputusprotsess on lõppenud või tugevatoimelisemad puhastusvahendeid on tualettpotist alla loputatud. Jaemüüja asendab tooted, millel on tootmisdefektid, 2 aasta jooksul alates ostukuupäevast.

HU - **Tisztítási és gondozási tanácsok**
Ez a WC-ülőke nagy gondossággal és pontossággal készült, kiváló minőségű és környezetbarát anyagokból. Ha betart néhány tisztítási tanácsot, hosszú ideig örülhet ennek a minőségi terméknek. Zárt, nem porózus felülete kiváló feltételeket biztosít az optimális higiéniához. Ne tisztítsa súroló, klóros vagy savas tisztítószerekkel, mert ezektől elszíneződhet, festékbevonata leoldódhat, és zsanérjai rozsdásodásnak indulhatnak. Alapos tisztításához legjobb a semleges szappan vagy enyhe és természetes, általános háztartási tisztító- vagy mosogatószer. Tisztítása után nedves kendővel törölje át. Öblítés közben, vagy ha erősebb hatású tisztítószerek vannak a WC- csészében, hagyja felhajtva az ülőkét és a fedelet. A kereskedő kicseréli a gyártási hibás termékeket a vásárlás dátumától számított 2 éven belül.